Surah Al-Balad

The City. Surah 90 of 114, 20 ayat, revealed in Makkah.

Arabic: Quran text from the Tanzil Project (tanzil.net), Uthmani script. Verbatim copies may be shared; changing the text is not allowed.
English: Sahih International, through AlQuran.cloud. Free from amalkit.com/quran/surah-al-balad.

ٱلبَلَدِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

لَآ أُقْسِمُ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ﴿١﴾

90:1 I swear by this city, Makkah -

وَأَنتَ حِلٌّۢ بِهَٰذَا ٱلْبَلَدِ ﴿٢﴾

90:2 And you, [O Muhammad], are free of restriction in this city -

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ﴿٣﴾

90:3 And [by] the father and that which was born [of him],

لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِى كَبَدٍ ﴿٤﴾

90:4 We have certainly created man into hardship.

أَيَحْسَبُ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ﴿٥﴾

90:5 Does he think that never will anyone overcome him?

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ﴿٦﴾

90:6 He says, "I have spent wealth in abundance."

أَيَحْسَبُ أَن لَّمْ يَرَهُۥٓ أَحَدٌ ﴿٧﴾

90:7 Does he think that no one has seen him?

أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَيْنَيْنِ ﴿٨﴾

90:8 Have We not made for him two eyes?

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴿٩﴾

90:9 And a tongue and two lips?

وَهَدَيْنَٰهُ ٱلنَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾

90:10 And have shown him the two ways?

فَلَا ٱقْتَحَمَ ٱلْعَقَبَةَ ﴿١١﴾

90:11 But he has not broken through the difficult pass.

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾

90:12 And what can make you know what is [breaking through] the difficult pass?

فَكُّ رَقَبَةٍ ﴿١٣﴾

90:13 It is the freeing of a slave

أَوْ إِطْعَٰمٌ فِى يَوْمٍ ذِى مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾

90:14 Or feeding on a day of severe hunger

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾

90:15 An orphan of near relationship

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾

90:16 Or a needy person in misery

ثُمَّ كَانَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾

90:17 And then being among those who believed and advised one another to patience and advised one another to compassion.

أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾

90:18 Those are the companions of the right.

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِـَٔايَٰتِنَا هُمۡ أَصۡحَٰبُ ٱلۡمَشۡـَٔمَةِ ﴿١٩﴾

90:19 But they who disbelieved in Our signs - those are the companions of the left.

عَلَيۡهِمۡ نَارٞ مُّؤۡصَدَةُۢ ﴿٢٠﴾

90:20 Over them will be fire closed in.